

La Commission du Fonds d'Entraide pour l'année 1988/1989 se compose comme suit :

Président :	B. HALVARSSON - LEP	☎ 3409 - 3919
Vice-Présidente :	C. LESTIENNE - EP	☎ 3534
Trésorier :	B. DUTHION - EP	☎ 5715 (7045)
Secrétaire :	M. CROISIER - PE	☎ 4580-4470
Membres :	F. BUTTAY - EF	☎ 2998
	E. CHANEY - TH	☎ 4483-2435
	T. FABERGE - TH	☎ 2422
	M. JUN - FI	☎ 3626
	J.C. SANTIARD - EP	☎ 3842

CLUBS

VELO

La belle saison est (presque) là et les activités du Club VELO vont reprendre. Le **lundi 11 avril** aura lieu notre réunion d'information.

Le samedi 16 avril, notre première sortie : un parcours de 40 kms est inscrit au calendrier.

Le Vélo-Club est ouvert à toutes et à tous : membres du CERN, entreprises et aussi à tous ceux extérieurs au CERN qui sont intéressés par la pratique du Vélo.

Le Vélo-Club est un club où se pratique le cyclo-tourisme, **il n'est en aucun cas axé sur la compétition.**

Tout au long de l'année ont lieu des sorties hebdomadaires, soit le samedi après-midi soit, une fois par mois, le week-end entier.

En fin de saison, une semaine complète de vélo est organisée. Cette semaine permet de découvrir à chaque fois une région différente.

Un débutant peut, sans efforts particuliers, s'il participe régulièrement à nos sorties, s'intégrer au peloton.

Pour tous renseignements et inscriptions, contacter :
Nicole BOIMOND ☎4788 ou Jean-Pierre DROULEZ ☎2170.

FOOTBALL

Tous les chefs d'équipes et membre du Comité sont invités à une réunion pour définir le programme de la saison 88.

Toute personne qui voudrait prendre un rôle actif dans l'organisation du Club est aussi invitée.

All team captains and Club Committee members are invited to a meeting in order to arrange this season's activities.

Anyone wishing to play an active role in the organization of the Club is also very welcome.

Date : MERCREDI 30 MARS

Lieu : COOP Cafeteria

Pour informations plus complètes / for further information :

R. MARTIN ☎ 3130 - S. BROBECKER ☎ 2390.

ASSOCIATION DU PERSONNEL
12/88 - 21.03.88

RUGBY

Résultats.

Equipe I. CERN - NYON à Nyon dimanche 13 mars a donné lieu à un bon match de rugby. Les Cernois sont vainqueurs sur le score de 25 à 18. Toute l'équipe est à féliciter.

Juniors. Contre THONON au CERN perdent 21 à 9. En progrès malgré la défaite.

Cadets. A Douvaine, victoire 18 à 3. Une reprise réussie mais le manque de condition physique est très net.

Ecole de Rugby. Tournoi de Bellegarde annulé. Terrain impraticable.

Prochains matches.

Equipe I. Au CERN, samedi 19 mars, match de Championnat contre le Sporting de Genève. Début du match à 13h.00. Les Cernois auront à coeur d'effacer la défaite du match aller.

Equipe II. En pourparlers pour dimanche 20 mars.

Cadets. Samedi 19 mars, match à Gex, départ 12h.30, Café de la Douane.

Minimes. Samedi 19 mars, match à Gex, départ 12h.30, café de la Douane.

Ecole de Rugby. Samedi 19 mars au terrain, entraînement à 14h.00.

AUTOMOBILE

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

JEUDI 14 AVRIL 1988, à 17h.45

Salle du Conseil - Bât. 503

Ordre du jour.

- . Rapport du Président
- . Bilan du Trésorier pour l'année 1987
- . Election du Comité
- . Election des Vérificateurs aux comptes
- . Divers

Nous comptons tous sur une participation massive, et nous vous remercions par avance de votre présence.

GOLF

Notre première compétition est repoussée d'une semaine. Elle aura lieu le **dimanche 27 mars** à Evian ou Annecy.

La formule sera un "stableford", et la dotation sera généreusement assurée par AIR FRANCE
Fees CHF 30.- + green-fees.

Les inscriptions prises pour le 19 sont conservées pour le 27.

Vous pouvez envoyer vos inscriptions ou vos annulations à **C. NIVOU / LEP.**

Je désire jouer le 27 mars avec le CGC.

.....

NOM, Prénom :

Handicap :

Signature :

YOGA

MERCREDI 23 MARS 1988, à 20h.00

et non le mercredi 16 mars comme annoncé

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

Amphithéâtre DD - Bât. 31 - 3-005
(près du restaurant No.2)

Ordre du jour

- . Compte rendu de l'activité 87
- . Approbation des comptes 87
- . Election du Comité 88
- . Divers

MARDI 22 MARS 1988, à 20h.00

CONFERENCE SUR LA SOPHROLOGIE

par le Dr. R. ABREZOL

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Par quels moyens peut-on maintenir (ou rétablir) notre équilibre de vie, notre santé ?

Quels moyens pour améliorer la qualité de notre vie, de notre relation avec les autres ?

Tels sont les aspects qui seront abordés lors de cette conférence.

SUBAQUATIQUE

Dimanche 20 mars se déroulera à la Piscine de Bellegarde, la rencontre amicale de nage avec palmes sur 12h.00.

L'année passée, notre Club était 3ème.

Essayons de l'améliorer.

Les intéressés sont priés de contacter W. BOULT - SPS, par courrier interne.

YACHTING

MISE A L'EAU / LAUNCHING 1988

Pour commencer activement la saison de voile, vous êtes invité(e) à donner le coup de main traditionnel pour mettre à l'eau les bateaux du Club. Cette année, la mise à l'eau se passe en deux étapes, pour permettre de naviguer avec les Ynglings pour Pâques.

Rendez-vous pour les **lestés** : Membres avec licence K le **samedi 26 mars 1988* à 8h.30**, à Port-Choiseul.

Rendez-vous pour les **dériveurs et planches à voile**. Tous les membres du Club sont priés de venir le **samedi 9 avril 1988, à 9h.00** à Port Choiseul.

*A la même date, notre nouveau Catamaran DART 18 sera livré.

Comme d'habitude, le Club offrira à boire après le travail.

At the beginning of the sailing season, you are invited to give the traditional "coup de main" to launch the Club boats in water. This will take place on two days, thus allowing sailing of the Ynglings during the Easter holidays.

Meeting for the **keelboats** : K licence holders on **Saturday 26 March 1988,* at 8.30** at Port Choiseul.

Meeting for the **Dinghies and Windsurfs** : all members are invited to come to Port Choiseul on **Saturday 9 April 1988 at 9.00 a.m.**

On* the same date, our new Catamaran DART 18 will be delivered.

Afterwards, there will be the usual drink provided by the Club.

EXPOSITION ARTISTIQUE

du 7 au 16 MARS 1988

Hall du Bâtiment Principal

Carmen GOGNIAT

CORRIGENDUM

Une erreur s'est glissée dans le début du texte du curriculum vitae de Carmen COGNIAT. En effet il faut lire **Femme et sculpteur** et non femme de sculpteur comme mentionné sur le Bulletin No.11.

SKI

Ski alpin

Journée familiale et concours Aux Carroz le dimanche 20 mars (adultes et enfants).

Attention. Les forfaits du Petit Massif qui n'ont pas été utilisés ne seront pas remboursés après le 31 mars dernier délai.

Sortie après cours

Samedi 26 mars. S. Nicolas de Veroce / St. Gervais.

Samedi 16 avril. La Plagne (peut-être week-end) - Responsable : E. SQUADRANI.

Rappel : 3/9 avril - semaine à Montgenèvre.

Renseignements et inscriptions à la permanence.

Ski de Fond

Dimanche 20 mars, sortie au Praz-de-Lyz. Rendez-vous sur le Parking de St. Genis. Départ à 7h.30 en voitures particulières.

Concours - Journée familiale.

Ce dernier week-end à Giron a connu un assez beau succès pour les fondeurs.

Etant donné la neige, la pluie et le brouillard, nous pouvons dire que la cinquantaine de concurrents présent samedi était réellement courageuse. Nous tenons à les féliciter et également tous ceux qui ont participé à l'organisation sur place sous la pluie et la neige.

Dimanche fut plus clément et tous les rescapés se sont retrouvés sur les différentes pistes, couvrant de 10 à 30 kms.

A bientôt pour des randonnées nordiques.

Classement

Enfants 3 kms

Moins de 12 ans

Filles	1. HERZOG Véronique	16'15''
	2. FOUILLOUX Célia	1 tour
	3. abandon	
Garçons	1. FOUILLOUX Raphaël	12'30''
	2. TAINURIER Nicolas	13'55''
	3. QUESNEL Rémi	14'36''

Plus de 12 ans

Filles	1. HERZOG Karine	10'57''
	2. WOLLES Cécile	11'23''
	3. VISMARA Sabina	1 tour
Garçons	1. ZAPF Christian	9'05
	2. abandon	
	3. abandon	

Elèves dames 5,2 kms

1. VIGNAL Françoise	22'14''
2. ACTIS Margit	24'21''
3. VISMARA Ilse	27'29''

Dames

1. BOITEUX Corinne	18'36''
2. QUESNEL Marie-Christine	27'35''
3. TAINURIER Christiane	28'06''

Elèves hommes 7,8 kms

1. TAINURIER Jean-Yves	24'43''
2. WOLLES Olivier	31'35''
3. CHAUCHAIX Bruno	32'55''

Hommes

1. BOITEUX Patrick	23'16''
2. DESROZIERS Eric	24'43''
3. FOUILLOUX Rémi	32'35''

Moniteurs

1. ZAPF Werner	24'59''
2. JIRDEN Lennart	25'03''
3. BOITEUX Jean-Pierre	25'54''

POUR INFORMATION

Holy Trinity Church Jumble Sale

Saturday 19 March, 9 a.m. to 5 p.m.

Temple de la Servette, 55 ave Wendt

Books and records, clothes, sports equipment, bags, china, glass, household goods, electrical equipment, toys, linens, bric-a-brac. . . All kinds of bargains.

Please note the new place and times : *one day only*.

Contributions can still be taken to the place of sale on Friday 18th March.

For more information, please contact the Church Office (022-31 51 55), at CERN: A.G. Hester (HES@CERNVM or 2410).

Vente Pêle-mêle de l'Eglise anglaise

samedi 19 mars 1988, de 9h00 à 17h00

Temple de la Servette, 55 ave Wendt

Grand choix d'occasions — livres, disques, vêtements, équipement de sport, sacs, articles ménagers, appareils électriques, jouets, bric-à-brac, etc.

Veuillez noter les changements de lieu et d'horaire — *une journée seulement*.

Toutes contributions seront aussi les bienvenues, à la salle de vente, le vendredi 18 mars.

Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au Bureau de l'Eglise, (022-31.51.55), au CERN: A.G. Hester (HES@CERNVM or 2410).

PHOTO-CLUB CERN

RESULTATS DU CONCOURS INTERNE 1988

CATEGORIE		1er PRIX	2ème PRIX	3ème PRIX
EXPERIMENTES	NOIR/BLANC	Arie VAN-PRAAG Ange BERTUOL		
	COULEUR	Arie VAN-PRAAG Ange BERTUOL		Rémy HUGUENIN
	DIAPOSITIVE		Rémy HUGUENIN Arie VAN-PRAAG	Ange BERTUOL
AVANCES	NOIR/BLANC	Gérard ANTOINET		
	COULEUR			
	DIAPOSITIVE			
DEBUTANTS	NOIR/BLANC			Roberto BONINO
	COULEUR		Roberto BONINO	
	DIAPOSITIVE			Roberto BONINO
PORTE-FOLIO		Arie VAN-PRAAG	Gérard ANTOINET	

EXPOSITION PHOTO

Le PHOTO CLUB CERN a accepté de participer à la campagne de prévention de l'alcoolisme sous la forme d'une exposition photographique.

THEMES : Couleur " ROUGE et BLANC "
 Noir/Blanc " BLACK and WHITE "

Le but de cette exposition n'est pas de montrer les méfaits de l'alcoolisme, mais de sensibiliser le public sur les problèmes de l'alcool en général.

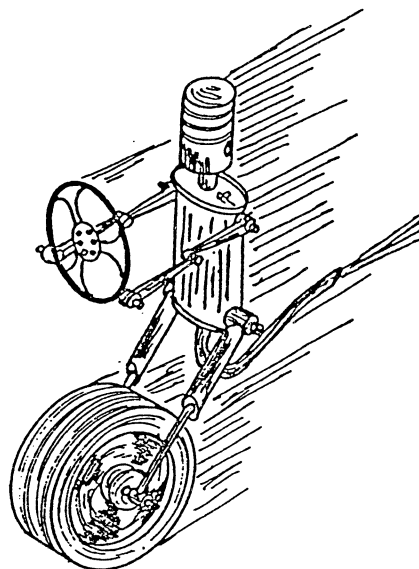
Tout participant à l'expo pourra , s'il le désire, soumettre ses photos à un concours doté de nombreux prix par le Comité pour la Prévention de l'Alcoolisme.

REGLEMENT de l'EXPOSITION :

identique à celui du concours interne soit :

- Etre membre du Photo Club
- Format photos : 30*40 cm
- Nombre max. de photos par catégorie : 10 (soit 10 Couleur et 10 N/B)
- Pour le concours les meilleures photos seront retenues
- Date : Septembre 1988

Automobile Club Cern



A l'occasion du Grand Prix de Formule 1 de San Marino qui aura lieu sur le circuit d'Imola le week-end du 29, 30 avril et 1^{er} mai, le **Club Automobile** organise un voyage:

Départ le vendredi matin (env. 9h 30) et retour le lundi dans la soirée.

Prix en pension complète, voyage inclus: 320.--

Sont compris dans les prestations:

Samedi: Visite de **FLORENCE** avec déjeuner sur place

Le dimanche: Grand Prix pour les "mordus" ou visite de **Ravenne** et ses environs pour les autres.

+ dimanche soir, repas dansant

Lundi: déjeuner gastronomique puis retour

N'est pas inclus le prix du billet d'accès au circuit d'Imola, à préciser lors de l'inscription.

Les non membres du Club Automobile sont les bienvenus.

Nom:..... Prénom:

Nombre de personnes:.....

Grand Prix:

☐ OUI

☐ NON

Coupon à retourner au Club Automobile / CERN le plus rapidement possible.